雲高華 **華新書局**

最新 **漢英五用大辭典** 精裝 道林紙 中建編 九元

烟霧裡的女人 鄭慧著 八毛五
唐宮夜合花 簡白行著 一元三五
大夏狂想曲 鄭慧著 八毛五
愛的漩渦 俊人著 七毛五
落日之歌 幻影著 一元
織女怨情 鄭慧著
玉堂春 宋玉著 壹元一毛五
我心向明月 侍人著 一元
愛的牢獄 王平陵著 九毛

玉女七煞劍全四冊張夢選一元四
雲海俠蹤記全六冊林夢著 三元
飛燕金刀全十冊唐皇著 三元五
風塵俠隱全廿三冊臥龍生九元二
骷髏劫 全八冊 葛龍著 四元
關山行 全八冊 語心著 四元
金星寒 全十四冊金戈著 七元
花槍楊四娘全五冊梁楓一元七五
龍虎亂江湖全六冊白鷺鳳二元一
神州虎嘯全七冊江一明二元四五
黃河異俠傳全十六冊唐斐五元六
劍氣蓋山河全十四冊慕峰四元九
風雷奪魄劍全六冊何耿鋼著三元
天門女俠傳全六冊賀康著 三元
孤鴻劍全六冊 古如風著 三元
武林丹心旗全十三冊四元五毛五
丹青奇俠記全九冊顏黃世三元二
四海豪俠傳全十冊朱非子著四元
魔掌血環全十二冊金鋒四元二

一劍情深 倪匡著 五元 六毛
連劍 杜光庭著 五元 五二元
祁 六十冊 金五十冊 開

7ah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, B. C.

◎本報印刷部

承印各種中西文件，信牋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英所務事

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686

鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

伍秀英 伍澤濂

(一)八街東新屋減價賣 (二)六廳房。全土庫。近巴士。建築式宜銀週轉。特價壹萬四千九百元急賣。看過比較方知抵買(許杏欽)

(二)特價經濟新屋兩間平賣 一在緬街夾廿六街。六廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元 一在緬街夾廿六街。六廳房全土庫。賣壹萬二千九百元。另一間五廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元(鍾耀華)

(三)奶吆街附近靚屋 七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講(鍾耀華)

(四)寧市定街夾奶吆街華麗新屋 屋測設計新式。屋前有騎樓。後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。(伍澤濂)

(五)市郊小鎮繁盛商場飯館一坐四十人 店主人力缺乏。現祇開夜市。日賣七十五元。若加開日市，生意必增。大機牲只賣三千八百元(鄭旺)

(六)獨市菓店連實業一有生意做又有柏文收租 兩層七廳高商業樓。樓上兩組柏文。樓下菓店。生意平均每日壹百十元。賣式萬九千元。(鍾耀華)

(七)新型三地房新屋平賣 注意。此新屋新型設計。有兩厠所。三睡房。離巴士半個步洛。祇賣壹萬式千九百元。(鍾耀華)

(八)二年新屋 屋主減價賣 六大廳房。土庫另有三睡房厠所。屋價成本近二萬元。減價賣壹萬六千元。多少現欵無問題(馬國良)

(九)咖啡室兼雜貨店 位於百老滙街西興旺商場。好地位。店主經營八年。首次出賣。全價祇式千五百元。另点貨。(鄭華旺)

士蝎旺西人雜貨店 日賣二百元以上。舖租祇九十元。費用輕。西人經營多年。首次出賣。取價一萬三千元。(許杏欽)

(十)新興商區壹年新紅手坭磚樓 四間舖位。各有四年批。全年入息達九千元。除清費用。尚剩七千六百餘。祇賣六萬五千元(伍澤濂)

(十一)幾年新孖屋及小型柏文多間平賣 地点俱在田孖梳街及十式街附近。價錢由壹萬六千五百元至二萬九千元。(鄭華旺、許杏欽、伍澤濂)

華區郵政局

伍秀英

增設郵政業務一部。並辦加國中央政府特委。設華區郵政局於本公司。接理收寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼費表格。利便僑胞取用。

代理燕梳

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣為宗旨。本公司現為適應環境。利便僑胞通訊起見。特設華區郵政局於本公司。接理收寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼費表格。利便僑胞取用。

火燭 盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

砵埠達權社職員交代

砵埠訊。本埠達權支社。於去年十式月卅日照章選出五十式年新職員。並於元月十式日午后一時。在民治黨禮堂。舉行交代禮。社員參加者甚衆。一切按照儀式進行。由蟬聯社長林社康發揮新猷。勉勵社員精誠團結。造福社會。繼續發揮者有新任書記馮郁泉。職員雷民盼。王樹春。鄭程萬。吳英集等。殿由新任副社長莫宇答謝。禮成舉行茶會。濟濟一堂。洵為盛況云。

中華總會館定期召開全體職員第一次會議

雲訊。全加中華總會館。現定期於本月式十日【日期日】。下午式時。在該總會館大禮堂。召開五十二年份全體職員第一次會議。商討要案。並策劃工作。該會館經於昨十四日。分別發出通知書 請各職員準時出席。共策進行云

沙堆僑安總會交代訊

雲訊。沙堆僑安總會。於元月十三日下午一時。舉行新舊職員交代典禮。各職員會員。踴躍參加。極形熱鬧。由李祐濂司儀。一。齊集。二。請衆起立。向國旗行三鞠躬禮。三。請常務理事廖伯良。胡彩星。曾龍友等君就位。四。請廖伯良致開會詞。五。請林英勵將全年來往文件報告。六。核數員胡立耀。廖崇莊將數目核對無訛。舊任理財劉希洽將財政欵交新任理財胡立耀接收。即行交代。七。由監誓員胡世錦請全體職員宣誓就職。八。主席廖伯良發給職員證書。並發揮新猷。勉勵各職員本以往精神。謀會務發展。九。繼而演講者有胡彩星。廖紀雲。李昌烱。曾龍友。李奕燦等。次第發揮。雄詞偉論。美不勝收。演畢。衆報以熱烈掌聲。十。主席廖伯良答謝。十一。茶會。隨即開第一次全體職員大會。議決要案多宗。隨而散會。誠盛況也。

順德行安堂春讌盛況

雲訊。本埠順德行安堂。於昨星期日下午五時半。在陶陶酒家。舉行春讌。由陳品乾主席。實佈宴會旨趣。繼由周若漁神父演講。全邑人士 咸選品乾先生繼任主席。選周若漁神父為新任總務包括文書。財政為劉耀騰。華務聯絡及交際主任為陳錫祥。洋務聯絡及外交主任為劉光銳。執行委員為陳品華。陳品光。陳傑初。陳繼堯。劉光虎。劉錦謙。何國權。何壽偉。周亮英。羅永深。核數主任劉雲伯。

由陳品乾主席與周若漁神父一起逐席勸飲。鄉音四起。式飲式食。後由總務提議。今後更廣興年青之一代接觸。多舉行聯歡大會。並即由行邑僑通訊錄。贏得全場掌聲與通過。希望各鄉親。前未與行安堂接觸過者。賜下芳名及地址。以便聯絡。通訊處。可逕寄佐治東街五六八號周若漁神父收云。

陳頴川總堂複選揭曉

雲訊。本埠陳頴川總堂。於昨十三日舉行新職員複選。當晚八時揭曉。由孔墉主席。宣談監票。輝猷唱票。明康。光慶。顯鑑。應煖。雪銳。社解。天宋。彥剛。渠章。象揮。華歌等記錄。結果選定各職員如次。主席孔墉。副兼永久顧問品乾。中文書華歌。濟民。西文書日亮。品光。財政明康。祖開。議長輝猷。子元。監督宣談。顯鑑。交際四堯。文彬。核數寫灼。應傑。調查渠章。社解。催收光慶。應煖。孔星。立才。庶務周。宗穆。評議員嘉。宣煒。蔭甫。元阜。福華。計政金齊。天宋。慨謀。燦豪。元沛。勝才。積文。紹強。宣健。植章。賢燦。中彥。祐銓。聰賢。濯燕。春和。錫祥。煒勝。賢儉。賢煒。賢隆。象顯。樂坤。翼銓。惠光。象揮等。皆熱心份子。深慶得人。

三德書社職員交代

雲訊。此間三德書社。昨星期日下午二時。舉行職員交代典禮。出席社員甚衆。自由吳存錦領衆行禮如儀後。舊任常委蔡英煒報告去年工作經過。理財吳天賜。書記吳存錦。隨次報告畢。乃由監委吳炳臺。將印信授與新任常委吳廣接收及發揮新猷。而演講者有社之名譽社長吳昭光。連任理財吳天賜。新任書記蔡源。社員吳國華。蔡煌麟等。語皆中肯。末由吳廣致謝詞。殿以酒會助慶。盡歡而散去。

台山總會館職員交代

域埠訊。域埠台山寧陽總會館。於本月十三日下午三時。舉行新舊職員交代典禮。邑僑職員踴躍參加。列坐滿堂。首由李東海司儀。領衆肅立。向中華民國國旗及縣屬行三鞠躬禮。舊任主席黃華挹。宣佈開會理由。并述一年會務之經過。書記馬灼如報告一年之文件工作。理財黃保華報告財政狀況。將樓業紅契。呈出衆覽。旦昭慎重。外交陳新民報告經辦事務。順利成就。核數員報告核實無訛。各科次第報告畢。舉行交代。連任監督印信授予新任主席林灼如接收。舊理財黃保華。將紅契及銀行存款簿據。點交新理財馬炳耀接收。舊任文書林灼如。將文件點交新文書黃華挹接收。各科以次交代畢。新主席林灼如。發揮猷 隨頒發新職員證書。繼而演講者。李豪伯。劉希錦。李東海。伍金德。大意以羣策羣力。發展館務。協助政府。光復國土為勗勉。末由主席林灼如答謝。禮成。殿以茶點餉衆。

又訊。該總會館。自華山獅子會成立以來。以禮堂為效法獅子會。婦女部為鑽善歡製善會物品一場。今逢新舊職員交代之日。承蒙該獅子會贈送十二尺長議事檯華麗檯面一大張。並惠電火費十元。並挹十席招獅子會新熱誠美意向衆宣佈。全堂拍掌頌謝云。

PATHAY REALTY LIMITED

SUITE 1, 440 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B. C.

百代實業公司 MUtual 3-3655 MU. 4-5012

△投資物業 新建英坭五十尺濶一百式十尺長穩固樓宇一座每月收租四百壹十元現賃與本省著名大公司訂有極利業主之長期實批十巳年入息穩健無空租之虞每月租銀按期交到又無管地修葺之煩取價四萬五千元可充銀期最合遠近僑胞投資有意者請為留意

△新住家屋 隔細街半步洛之新三睡房住屋一間連房土庫俱全廳間地毡廚房現代裝配火爐一應俱全方位向南自然安樂誠住屋不可多得之一

△興旺旅館 喜士定夷街六百號步洛旅館生意房間四十週時興旺住客多賃長房全年收入約壹萬式千元費用五千餘元取價壹萬五千元可充銀期欲營勤業毋勿失之交臂

百代實業公司 王權柏 雷澤勳

樂觀社 正月二十日 在達雪戲院 一時起開映

2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B. C. RE 6-9947

壹人做兩角色你見得多現有別開生面 壹人做四角色同場出現確實你未睇過咯 人壹世物壹世咁嘅新奇欲新眼界咪走鷄 夠神奇夠趣妙不看本片不知攝影術變化 中國影壇第壹奇片 故事冊折奇峯突出 意想不到動人巨構

豪門春色

四個林鳳及吳楚帆三個容小意兩個馬龍 兩夏慧合演保證由頭到尾個個同場出齊 加映

寒江關 羅艷卿 蘇少棠 任冰兒 主演

○華區柏文招租

位於壹壹八號緬街。有兩個新式睡房。如意者電話 AL 5-5646 洽商。

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十吉屆報字第一號

為通告事：本總支部第十吉屆新任職員。已於昨五日接任視事。請我全加各級黨部及洪門機關。今後來往文件。交與新任主委王華進。秘書長簡建平二君接收。特此通告。

中國洪門民治黨駐加各級黨部暨洪門機關

中國洪門民治黨駐加總支部執行委員會

中華民國五十二年元月吉日

雲埠達權社團年開年通告

為通告事：本社為舉行農曆團年歡叙。定期於元月廿四日(星期四)下午六時。在本社禮堂舉行團年歡宴。又于廿六日下午六時開年歡宴。凡我男女社員洪門叔父昆仲。仰祈踴躍參加赴宴。並請向本社、洪門体育會、大漢公報、等處預早報名為盼。此佈。

社長周玉生 書記吳一平

中華民國五十二年元月十日

麥隴風來餅餌香 勸君趁時樂 百年未幾時

鳳城美點 沙河粉麵 包羅萬有節目琳瑯

雲埠秘詩賓路 蔡根逐 蔡根旋 全立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

中華民國五十二年 卡城民治黨職員表

常務委員 張椿積 黃寶深
執行委員 張椿積 黃寶深 馬奕棠 張炳進 余鴻惠 丘煥謙 鄧柱儒 黃開福 陳健民 黃樹琼 馬榮週 黎家振 張林閏 林舉溢 林遠進 朱國良 朱鶴年 黃桂棠 龔伯安 袁兆琪
監察委員 黃桂棠 張林潤 張炳進 陳健民 龔伯安 朱國良 張文暢 黃國棟 林舉溢 吳維海 黎家振 黃寶深 黃錦穩 林遠進
候補監察 潘禎祥
候補執委 朱國良 林舉溢 龔伯安 黃桂棠 袁兆琪
書記 馬若夢 馬思聰
外交 勞達 朱國良
財政 黃開福 丘煥謙
文教 黃樹琼 關子韜 司徒瑞芳 潘禎祥 陳健民
慈善 馬和清 李廷俊 朱國良 梁彬邦 黃錦穩
馬傳 梁達文 龔伯安 方裕民

描寫帖木真轟烈一生歷史小說

成吉思汗

董千里著 定價二元

故事起一一六七年，止一二二七年冬。帖木真六十年間的興衰成敗，赫赫功業，在作者遒勁明快的筆觸下，使讀者們置身於這個橫跨歐亞兩大陸的歷史舞台之中，嗅到那獷悍雄奇的氣息。至如故事結構的完整，場面的驚動，人物的俊爽，在目下的歷史小說中，是壹部有高度成就的傑作。全書六百頁壹巨冊，或分裝二冊，任由選擇。

自出版家，作者，讀者的橋梁

僑聯圖書公司

KIU LEN BOOK CO.

456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA

簡氏傢俬電器行

CON'S APPLIANCE LTD.

105 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

電話： MU 3-1724

★最新辦到粵語國語名曲唱片

香港和聲唱片：三十三轉長壽粵劇唱片 目錄印備 歡迎函聊
光緒皇夜祭珍妃，光緒皇偷會珍妃，梁無相余麗珍唱 壹只
二月杜鵑魂，黑獄斷腸歌，何非凡 余麗珍 梁無相唱 壹只
無價美人，歸來燕，小明星主唱 壹只
遠客秋恨，江平南音獨唱 壹只
還君明珠双淚垂，碧容探監，芳艷芬 何非凡 白玉棠 秦少梨唱 壹只
一彎眉，伴寒衾，衣錦榮歸，人名仝上 壹只
石榴裙上剃光頭，光棍遇着有皮柴，鄭君綿 朱老丁 李燕平 衛翠珠唱 壹只
夢覺紅樓，骨恩情，徐柳仙 張玉京主唱 壹只
天賜良緣，四季蓮花，白駒榮 上海妹 胡美倫唱 壹只
化有幾時艷，最殘五羊城，李少芳 何麗芳主唱 壹只
一曲換春眠，陋室明娟，小明星主唱 壹只
西廂待月，夜吊白芙蓉，古腔粵曲，李祖銳主唱 壹只
歡迎 C. O. D. 交易 郵寄貴客自備 每只特價四元七毛五仙

民國五十二年 卡城民治黨職員表

組織 劉振明 朱錫騮 雷兆能 朱錦銘 黃庚有 馬求達 許琼珠 羅子杭 黃渭深 譚一平
調查 雷新源 李超凡
核數 馬榮週 馬榮富
財政 馬榮週 馬榮富
催收 馬恒倫 李奕偉
評議 全體黨員

民國五十二年 卡城達權社職員表

社長 余鴻惠 馬和清
議長 張炳進 馬若夢
監督 張林潤 黃桂棠
書記 馬若夢 馬榮富
外交 勞達 丘煥謙 朱國良
財政 黃開福 馬榮週
催收 馬榮週 馬榮富
評議 余和進

民國五十二年 卡城民治黨達權社實業部職員表

總理 張椿積 余鴻惠
監督 張林潤 黃寶深
書記 馬汝羨 馬榮富
外交 朱國良 勞達
財政 黃開福 丘煥謙
核數 馬榮週 馬榮富
庶務 李奕偉 馬金宗
董事 吳維海 李廷俊 吳在就 黃國藩 梁明立 余球 黃朗如 吳松長 曾北堯